



---

**Комитет по программе и координации**

**Сорок четвертая сессия**

7 июня — 2 июля 2004 года

Пункт 8 повестки дня

**Утверждение доклада Комитета о работе  
его сорок четвертой сессии**

*Докладчик:* г-н Хитоси **Кодзаки** (Япония)

**Проект доклада**

Добавление

**Предлагаемые стратегические рамки на период  
2006–2007 годов**

**Часть вторая: двухгодичный план по программам**

*(Пункт 3(b))*

**Программа 12**

**Населенные пункты**

1. На своем 16-м заседании 18 июня 2004 года Комитет по программе и координации рассмотрел программу 12 (Населенные пункты) предлагаемого двухгодичного плана по программам (A/59/6 (Prog. 12)).

2. Представитель Генерального секретаря внес на рассмотрение программу 12, сообщив Комитету о том, что ее содержание остается по существу тем же, что и в пересмотренном среднесрочном плане на 2002–2005 годы с незначительными изменениями, касающимися целей подпрограмм 2, 3 и 4 и призванными отразить новые мандаты, наиболее важные из которых определяются Декларацией тысячелетия Организации Объединенных Наций. Представитель также ответил на вопросы, поставленные в ходе рассмотрения Комитетом данной программы.

### Обсуждение

3. Была выражена поддержка программы 12, а программа работы получила высокую оценку. Участники приветствовали вклад Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) в привлечение внимания всего мира к невзгодам, порождаемым бездомностью, т.е. состоянием, которое затрагивает общество всех стран — как богатых, так и бедных. Была выражена поддержка деятельности ООН-Хабитат по борьбе с нищетой в городах, а также проведения ею двух кампаний, касающихся обеспечения гарантий владения жильем и надлежащего управления.

4. Было высказано мнение о том, что, как и в других программах, в данной программе не были отражены связи между программой 12 и другими организациями. Была высказана точка зрения о том, что ООН-Хабитат должна продолжать свои усилия, направленные на то, чтобы избежать дублирования деятельности посредством обобщения изменений и определения программных приоритетов. Была выражена обеспокоенность по поводу того, что Всемирный форум по вопросам городов, являющийся важным событием в календаре ООН-Хабитат, не был включен в двухгодичный план по программам.

5. Была выражена озабоченность по поводу того, будут ли рассмотрены проблемы, обуславливающиеся продолжающимся ухудшением состояния жилья и населенных пунктов, особенно проблемы, связанные с сохраняющимися трудностями в обеспечении надлежащего жилья, безработицей, плохими санитарными условиями и плохим состоянием инфраструктуры, которые требуют принятия в большей мере скоординированных и эффективных мер реагирования для ликвидации проблемы трущоб и достижения цели существенного улучшения качества жизни, по меньшей мере, 100 миллионов обитателей трущоб к 2020 году. Была выражена поддержка усилий ООН-Хабитат по содействию обмену информацией и установлению партнерских связей между субъектами, участвующими в процессе развития и решающими проблемы, порождаемые наличием трущоб.

6. Как и по отношению к другим рассмотренным программам, была выражена обеспокоенность по поводу того, каким образом будут определяться показатели достижения результатов. Показатель достижения результатов (b) (iii) в подпрограмме 2 (Контроль за осуществлением Повестки дня Хабитат) рассматривался как весьма важный и необходимый; в связи с этим было высказано мнение о том, что ее следует объединить с подпрограммой 3 и она должна способствовать достижению цели совершенствования разработки и осуществления политики, стратегий, программ и укрепления потенциала на национальном и местном уровнях на региональной основе.

7. Участие Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов в мобилизации и содействии партнерским отношениям в целях улучшения состояния населенных пунктов для бедных людей и людей с низкими доходами приветствовалось, хотя и была выражена обеспокоенность по поводу обеспечения более стабильного финансирования данной программы.

8. Была выражена признательность за налаживание обмена информацией и партнерских связей между субъектами, участвующими в процессе развития, включая участие частного сектора в создании потенциала, увеличении числа рабочих мест и улучшения условий жизни в трущобах, которое также рассмат-

ривалось как имеющее жизненно важное значение для совершенствования деятельности в отношении трущоб.

#### **Выводы и рекомендации**

9. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее одобрить описание содержания программы 12 (Населенные пункты) предлагаемого двухгодичного плана по программам при условии внесения следующих изменений:

#### **Общая направленность**

##### *Пункт 12.4, последнее предложение текста*

В конце этого предложения текста добавить слова «включая следующие программы и учреждения в рамках их соответствующих мандатов: Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Экономическую комиссию для Африки, Европейскую экономическую комиссию, Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна, Экономическую и социальную комиссию для Азии и Тихого океана, Экономическую и социальную комиссию для Западной Азии, Программу развития Организации Объединенных Наций, Управление по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Всемирную организацию здравоохранения, Всемирный банк, Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию, Глобальный экономический фонд, Объединенную программу Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и Управление по координации гуманитарной деятельности».